

**PRIROČNIK ZA UPORABO
ZAMRZOVALNA SKRINJA
WH 2010**

PRED PRVO UPORABO ZAMRZOVALNE SKRINJE

Ta zamrzovalnik je namenjen izključno za domačo uporabo za shranjevanje zamrznjene hrane, za zamrzovanje svežih živil in za pridobivanje ledenih kock.

Po pravilih mora biti aparat ozemljen. Proizvajalec ne priznava odgovornosti za poškodbe ljudi in živali ali za materialno škodo, če niso bili upoštevani navedeni postopki in opozorila.

1. Ko odstranite embalažo, preverite, če je aparat nepoškodovan in da se pokrov tesno zapira. Vsako poškodbo ali napako morate prijaviti vašemu prodajalcu v roku 24 ur po prevzemu aparata.


2. Pred priključitvijo aparata počakajte vsaj 2 uri, da se vzpostavi učinkovito kroženje hladilnega sredstva.
3. Namestitev in priključitev aparata na električno omrežje mora izvesti za to kvalificirana oseba v skladu s proizvajalčevimi navodili in lokalnimi varnostnimi predpisi.
4. Preden začnete uporabljati zamrzovalno skrinjo, njeno notranjost najprej očistite.
 - Preden priključite aparat na glavno napetost, preverite, če napetost omrežja ustreza napetosti, navedeni na napisni ploščici na zadnji strani aparata.
 - **Električni priključki morajo biti v skladu z lokalnimi predpisi.**

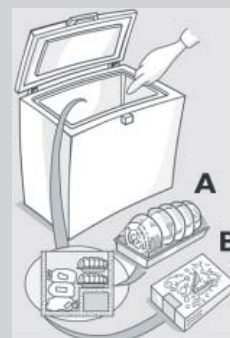
ZAMRZOVANJE ŽIVIL

Priprava svežih živil za zamrzovanje

- Pred zamrzovanjem zavijte in zaprite sveža živila v: alufolijo, plastično folijo za živila, zrakotesne in vodotesne plastične vrečke, polietilenske posode s pokrovi, namenjene za zamrzovanje živil.
- Živila morajo biti sveža, zrela in prvovrstne kvalitete, da bi dobili visoko kakovost zamrznjenih živil.
- Svežo zelenjavo in sadje je najbolje zamrzniti takoj po obiranju, ker se bodo le tako ohranili polna hranilna vrednost, sestava, barva in okus.
- Vroča živila vedno pustite, da se popolnoma ohladijo, preden jih daste v skrinjo.

Zamrzovanje svežih živil

- Živila za zamrzovanje položite neposredno k stenam aparata:
 - A) živila, ki so namenjena zamrzovanju,
 - B) živila, ki so že zamrznjena.
 - Sveža živila naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi živali.
 - Živila razdelite na manjše odmerke, ker bodo hitreje zamrznjena in bo njihova kakovost boljša; lažje bo tudi tajanje, ko boste živilo potrebovali.
1. Vsaj 24 ur pred zamrzovanjem svežega živila vklopite gumb za hitro zamrzovanje. Pri modelih, ki te funkcije nimajo, obrnite termostat na .
 2. Vložite sveže živilo v skrinjo in 24 ur ne odpirajte pokrova.



SHRANJEVANJE ŽIVIL

Upoštevajte tabelo na aparatu (odvisno od modela).

Klasifikacija zamrznjenih živil

Vložite zamrznjene proizvode v skrinjo in jih označite po vsebini. Označite datum zamrzovanja na embalaži, da boste vedeli, kdaj poteče rok uporabnosti.

1-3	
4-7	
8-12	

Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Ko nakupujete zamrznjena živila:

- preverite, če embalaža ni poškodovana (zamrznjeno živilo je v poškodovani embalaži lahko pokvarjeno). Če je embalaža napihnjena ali ima vlažne madeže, morda ni bila shranjena pod optimalnimi pogoji in se je živilo že začelo tajati.

- Ko nakupujete živila, kupite zamrznjena živila zadnja ter jih med prevozom hranite v posebnih hladilnih izolacijskih vrečkah.
- Ko živila pripeljete domov, jih nemudoma postavite v zamrzovalnik.
- Preprečujte ali zmanjšajte na minimum spreminjanje temperature. Upoštevajte rok trajanja, ki je označen na embalaži.
- Vedno upoštevajte navodila za shranjevanje, ki so navedena na embalaži.

Pozor!

Popolnoma ali delno odtajana živila takoj porabite. Ne zamrzujte že enkrat odmrznjenih živil, razen če jih skuhate, ko so se enkrat odtajale. Skuhana živila lahko nato ponovno zamrznete.

Če pride do daljšega izpada električne energije:

- ne odpirajte pokrova skrinje razen, če boste dodali na zamrznjena živila ledene pakete na levo in desno stran zamrzovalnika. To bo upočasnilo dvig temperature v skrinji.

VARNOSTNA IN SPLOŠNA PRIPOROČILA

- **Po postavitvi preverite, ali aparat ne stoji na priključnem kablu.**
- V zamrzovalnik ne postavljajte steklenih posod s tekočinami, ker steklo lahko poči.
- Ne zaužijte ledenih kock takoj, ko ste jih vzeli iz skrinje, ker lahko dobite ozeblino.
- Pred servisiranjem ali čiščenjem aparata potegnite kabel iz vtičnice ali prekinite električno napetost.
- Ne postavljajte aparata na mesta, ki so izpostavljena neposrednim sončnim žarkom ali blizu toplotnih virov, da se izognete večji porabi energije.
- Ne shranjujte in ne uporabljajte plina ali drugih vnetljivih plinov in tekočin v bližini tega ali drugih aparatov. Hlapi lahko tvorijo nevarne vnetljive ali eksplozivne mešanice.
- Postavite aparat na popolnoma vodoravno in dovolj močno podlago, ki bo prenesla težo, in na površino, ki bo primerna glede na izmere in dostop.
- Postavite aparat v suh in zračen prostor. Aparat je izdelan tako, da deluje v prostoru s specifičnimi temperaturnimi območji, skladno s klimatskimi razredi, ki so navedeni v tabeli na zadnji strani aparata. Aparat ne more pravilno delovati, če je dalj časa izpostavljen temperaturam, ki so nad ali pod temperaturnimi območji označenega razreda.
- Če je aparat le krajši čas prazen, ga ni treba izključiti.
- Pazite, da pri premikanju aparata ne boste poškodovali tal (npr. parketa).
- Ne uporabljajte nobenih mehanskih naprav ali kakšnih drugih načinov za pospešitev postopka odtajevanja razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti proizvoda, razen če take naprave proizvajalec izrecno priporoča.
- Otroci ali bolne osebe s tem aparatom ne smejo upravljati brez nadzora.
- Ne dovolite, da bi se otroci igrali ali skrivali v skrinji, ker se lahko vanjo ujamejo in zadušijo.
- Glavni kabel sme zamenjati samo pooblaščen oseba.
- Ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev.
- Električna izključitev mora biti omogočena bodisi z izvlečenjem glavnega kabla iz vtičnice ali z dvopolnim stikalom, povezanim z vtičnico.
- Preverite, ali je napetost, ki je navedena na napisni ploščici aparata, enaka napetosti vaše hišne električne napeljave.
- Ne zaužijte vsebine (ne toksične) ledenih paketov (pri nekaterih modelih).
- Omejite odpiranje pokrova na čim manjšo možno mero.

TAJANJE ZAMRZOVALNIKA

Led je treba odtajati, ko njegova debelina na stenah doseže 5-6 mm.

- Izključite aparat iz električnega omrežja.
- Odstranite pakete zamrznjenih živil in jih tesno zavijte v časopisni papir in shranite v zelo hladen prostor ali v toplotno izolirano vrečo.
- Pustite pokrov aparata odprt.
- Odstranite notranji čep izpustne odprtine za odtajano vodo (odvisno od modela).

- Odstranite zunanji čep izpustne odprtine za odtajano vodo (odvisno od modela) in ga prestavite, kot je prikazano na sliki.
- Podstavite posodo pod izpustni kanal za iztekajočo vodo. Uporabite predelek, če je na voljo.
- Odstranjevanje ledu pospešite tako, da z lopatico ločite led s sten zamrzovalnika.
- Odstranite led z dna zamrzovalnika.
- **Pri odstranjevanju ledu ne uporabljajte ostrih ali koničastih kovinskih delov, saj lahko trajno poškodujete notranjost aparata.**
- **Ne uporabljajte jedkih sredstev in ne segrevajte notranjosti aparata (npr. s paro).**
- **Temeljito osušite notranjost zamrzovalnika.**
- Po končanem čiščenju ponovno priključite aparat na električno omrežje.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Odstranite led z zgornjega roba (glej navodila za odpravljanje motenj).
- Po odstranitvi ledu očistite notranjost z gobo, namočeno v toplo vodo ali blago raztopino detergenta.
- Očistite stransko hladilno rešetko motorja (odvisno od modela).
- Odstranite prah s kondenzatorja na zadnji strani aparata.

Pred začetkom čiščenja morate izvleči glavni kabel iz omrežja. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih sredstev, močnih čistil ali odstranjevalcev madežev (npr. aceton, trikloroetilen). Aparat temeljito očistite najmanj enkrat letno.

MENJAVA ŽARNICE NA POKROVU

- Aparat izklopite iz omrežne vtičnice.
- Difuzor odstranite v takem zaporedju, kot je prikazano na skici.
- Odvijte pregorelo žarnico in jo zamenjajte z novo z enako močjo in enako voltažo.
- Namestite difuzor in aparat ponovno priključite na omrežno vtičnico.



NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE MOTENJ

1. Rdeči indikator stalno sveti.

- Ali je prišlo do izpada električne napetosti?
- Ali zamrzovalnik tajate?
- Ali je pokrov skrinje pravilno zaprt?
- Ali je aparat preblizu vira toplote?
- Ali je nastavitev termostata pravilna?
- Ali so prezračevalne reže čiste?

2. Delovanje aparata je zelo glasno.

- Ali je aparat v nameščen popolnoma vodoravno?
- Ali se aparat dotika drugih delov pohištva ali predmetov, ki bi lahko povzročali vibracije?
- Ali ste odstranili vso embalažo pod aparatom?

Pozor: klokotajoči zvoki so med delovanjem kompresorja, ki poganja hladilni krog, povsem normalni.

3. Zeleni indikator ne sveti in aparat ne deluje.

- Ali je prišlo do izpada električne energije?
- Ali je vtičač pravilno vstavljen v vtičnico?
- Ali je električni kabel poškodovan?

4. Zeleni indikator ne sveti, aparat pa kljub temu deluje normalno.

- Zelena LED lučka ne dela. Pokličite na pooblaščen servis za menjavo žarnice indikatorja.

5. Kompresor stalno deluje.

- Ali ste v skrinjo vstavili topli živila?
- Ali je bil pokrov skrinje dalj časa odprt?
- Ali je skrinja postavljena v zelo topel prostor ali poleg virov toplote?
- Ali je termostat pravilno nastavljen?
- Ste pomotoma pritisnili na gumb za hitro zamrzovanje (odvisno od modela)?

6. Preveč ledu na zgornjem robu.

- Ali je čep za odtočno odprtino pravilno nameščen?
- Ali je pokrov pravilno zaprt?
- Ali je morda poškodovano ali deformirano tesnilo na pokrovu?
- Ali ste odstranili 4 varovalne dele? (glejte navodila za postavitev).

7. Na zunanji stenah aparata se ustvarja kondenzat.

- Pod določenimi atmosferskimi pogoji je pojav kondenzata normalen (vlaga nad 85 %) ali če je aparat v vlažnem ali slabo prezračenem prostoru. Delovanje zamrzovalnika pa s tem ni poslabšano.

8. Debelina ledu na notranjih stenah ni enakomerna.

- To je normalno.

VAROVANJE OKOLJA

1. Embalaža


Embalažni materiali se dajo v celoti reciklirati in so označeni s simbolom za recikliranje. Upoštevajte lokalne okoljske predpise za odstranjevanje odpadne embalaže. Otroci ne smejo priti do embalažnih materialov (plastične vrečke, polistirenski deli itd.), ker so potencialno nevarni.

2. Ravnanje z odpadki

Ta izdelek je izdelan tudi iz recikliranih materialov .

Označen je v skladu z evropsko direktivo o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE 2002/96/EC).

S pravilnim ravnanjem z odsluženim aparatom boste pripomogli k varovanju zdravja ljudi in varstvu okolja.

Znak  na proizvodu ali na spremljajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskim odpadkom. Vaša dolžnost je, da neuporabno napravo oddate na ustrezno označeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Preden oddaste odslužen aparat na zbirno mesto za odpadke, odrežite glavni kabel, da aparat onemogočite za uporabo. Odstranite vrata in police, da otroci ne bi mogli splezali v aparat. Odstranjevanje teh aparatov mora biti v skladu z lokalnimi pravili o odstranjevanju odpadkov. Aparat takoj izročite pooblaščenemu zbiratelju; naprave ne pustite brez nadzora, ker bi sicer lahko prišlo do nesreče med otroki. Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno javno službo, na službo, ki skrbi za gospodinjske odpadke ali na prodajalca aparata.

Dodatna informacija

Ta aparat ne vsebuje CFC-jev (zamenjani so z R134a) ali HFC-jev (zamenjani so z R600a).

Aparati z izobutanom (R600a)

Izobutan je naraven plin, ki le malo vpliva na okolje. Previdnost je kljub temu nujna, saj je izobutan zelo lahko vnetljiv plin. Zato morate obvezno paziti, da hladilni cevovodi niso poškodovani.

Izjava o skladnosti

- Ta aparat je izdelan za shranjevanje živil in je narejen v skladu z evropsko smernico 90/128/EEC, 02/72/EEC in prepisom (EC) No. 1935/2004.



- Ta aparat je oblikovan, izdelan in prodan v skladu z:
 - varnostnimi predpisi za električno opremo, ki je namenjena uporabi pod določeno omejeno napetostjo (LVD) 73/23/EEC,
 - zaščitnimi zahtevami "EMC" smernice 89/336/EEC, dopolnjene s smernico 93/68/EEC.
- Električno varnost lahko zagotovite samo, če aparat priključite na varnostno vtičnico (z ozemljitvijo).

SERVISIRANJE KUPLJENEGA APARAT

Preden pokličete servis:

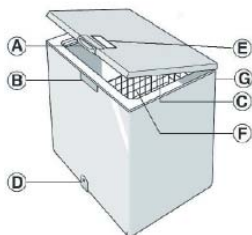
1. poskušajte nepravilnosti najprej odpraviti sami;
2. ponovno vključite aparat ter preverite, ali je napaka odpravljena. Če ni, izključite aparat in počakajte približno eno uro ter ga nato ponovno vključite;
3. v primeru, da napake ne boste odpravili, pokličite servis.

Opišite:

- naravo okvare,
- model aparata,
- servisno kodo; (število za besedo SERVICE na ploščici na zadnji strani aparata),
- svoj polni naslov,
- telefonsko številko (skupaj z območno številko).

SERVICE 0000 000 00000





- A** ročaj pokrova
B ključavnica (odvisno od modela)
C tesnilo
D izpust za odtajano vodo
E upravljalna plošča
F košara
G kondenzator (nameščen na zadnji strani)

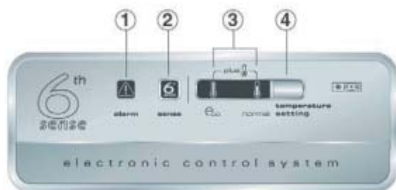
Klimatski razred	T v prostoru (°C)
SN	10 do 32
N	16 do 32
ST	16 do 38
T	16 do 43

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV APARATA

- Upoštevajte navodila iz poglavja "Pred prvo uporabo".
- Odstranite embalažo.
- Odstranite 4 varovalne dele, ki so med pokrovom in skrinjo.
- Pozor: dva od štirih varovalnih delov morate namestiti v ležišče plastičnih nosilcev za kondenzator na zadnji strani proizvoda. To je treba zato, da je zagotovljen zadosten odmik zamrzovalnika od zidu.



- Zagotovite, da je čep za odtajano vodo pravilno nameščen (D) (odvisno od modela).
- Za pravilno delovanje in da se pokrov pri odpiranju ne bi poškodoval, postavite zamrzovalnik tako, da bo razdalja od zadnje stene in od obeh strani do zidu najmanj 7 cm.
- Pritrdite še druge dele (odvisno od modela).



- Rdeč indikator: sveti kadar je prišlo do napake.
- Modri indikator: sveti, kadar se je vklopila funkcija 6th Sence.
- Zeleni indikator: označuje, da aparat deluje in da je nastavljena temperatura dosežena.
- Gumb za nastavev temperature: za nastavev temperature ter za vklop/izklop funkcije hitrega zamrzovanja.

Vklop aparata

- Priključite aparat na električno omrežje.
- Zeleni indikator zasveti ("Normalno").
- Modri indikator zasveti ("6th Sence").
- Modri indikator zasveti, saj temperatura v notranjosti zamrzovalnika še ni dovolj nizka za shranjevanje živil. Rdeča lučka se običajno izklopi v roku šestih ur po vklopu aparata.
- Hrano lahko vložite v zamrzovalnik šele potem, ko rdeči indikator ugasne.
- Modri indikator 6th Sence (2) še sveti, dokler se v zamrzovalniku ne vzpostavi nastavljena temperatura.

Ko boste enkrat pokrov zamrzovalnika zaprli, ga boste zaradi odličnega tesnjenja težko takoj ponovno odprli. Pred ponovnim odpiranjem pokrova počakajte nekaj minut.

Nastavev temperature

Za izbiro želene temperature pritisnite tipko (4).

Za nastavev temperature je postopek naslednji:

- Večkrat pritisnite tipko (4). Vsakič, ko pritisnete na tipko se nastavi temperatura, na ekratu pa se v zaporedju prikažejo vrednosti "Normal", "Eco" in "Plus"
- Če želite nastaviti nižjo temperaturo shranjevanja, izberite "Plus".
- Če je skrinja le delno napolnjena, vam priporočamo funkcijo "Eco": s to funkcijo boste dosegli optimalno potrošnjo energije.

Opomba: Nastavitve se bodo ohranile v spominu tudi v primeru prekinitve električnega napajanja. Čas, ki je potreben, da skrinja doseže nastavljeno temperaturo variira glede na temperaturne pogoje in nastavljeno temperaturo.

FUNKCIJA »6th Sense«

Ta funkcija se samodejno vklopi v naslednjih primerih:

Odpirta vrata

Funkcija se vklopi, če se temperatura dvigne na nevarno raven zaradi odprtih vrat. Izklopi se šele, ko je temperatura zopet znotraj določenih mej.

Vlaganje živil v zamrzovalnik

Funkcija se vklopi, kadar vlagate sveža živila v zamrzovalnik. Izklopi se šele, ko je dosežena temperatura optimalnega zamrzovanja. Tako je najmanjša poraba energije.

OPOMBA

Poleg količine vložene hrane je čas trajanja funkcije odvisen tudi od količine živil v zamrzovalniku in temperature okolja. Tako je različna dolžina delovanja povsem normalno.

PRED PRVO UPORABO ZAMRZOVALNE SKRINJE

Ta zamrzovalnik je namenjen izključno za domačo uporabo za shranjevanje zamrznjene hrane, za zamrzovanje svežih živil in za pridobivanje ledenih kock.

Po pravilih mora biti aparat ozemljen. Proizvajalec ne priznava odgovornosti za poškodbe ljudi in živali ali za materialno škodo, če niso bili upoštevani navedeni postopki in opozorila.

1. Ko odstranite embalažo, preverite, če je aparat nepoškodovan in da se pokrov tesno zapira. Vsako poškodbo ali napako morate prijaviti vašemu prodajalcu v roku 24 ur po prevzemu aparata.

2. Pred priključitvijo aparata počakajte vsaj 2 uri, da se vzpostavi učinkovito kroženje hladilnega sredstva.
3. Namestitev in priključitev aparata na električno omrežje mora izvesti za to kvalificirana oseba v skladu s proizvajalčevimi navodili in lokalnimi varnostnimi predpisi.
4. Preden začnete uporabljati zamrzovalno skrinjo, njeno notranjost najprej očistite.
 - Preden priključite aparat na glavno napetost, preverite, če napetost omrežja ustreza napetosti, navedeni na napisni ploščici na zadnji strani aparata.
 - Električni priključki morajo biti v skladu z lokalnimi predpisi.

ZAMRZOVANJE ŽIVIL

Priprava svežih živil za zamrzovanje

- Pred zamrzovanjem zavijte in zaprite sveža živila v: alufolijo, plastično folijo za živila, zrakotesne in vodotesne plastične vrečke, polietilenske posode s pokrovi, namenjene za zamrzovanje živil.
- Živila morajo biti sveža, zrela in prvovrstne kvalitete, da bi dobili visoko kakovost zamrznjenih živil.
- Svežo zelenjavo in sadje je najbolje zamrzniti takoj po obiranju, ker se bodo le tako ohranili polna hranilna vrednost, sestava, barva in okus.
- Vroča živila vedno pustite, da se popolnoma ohladijo, preden jih daste v skrinjo.

Zamrzovanje svežih živil

- Živila za zamrzovanje položite neposredno k stenam aparata:
 - A) živila, ki so namenjena zamrzovanju,
 - B) živila, ki so že zamrznjena.
- Sveža živila naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi živali.

- Živila razdelite na manjše odmerke (do največ 1/4 celotnih kapacitet zamrzovanja), saj se bo delovanje aparata prilagodilo funkciji "6th Sense", pri tem pa ni potrebno posredovanje uporabnika.
- Če zamrzujete večje količine živil, vse do maksimalne količine živil v skrinji, postopajte na naslednji način:
 1. Vsaj 24 ur pred zamrzovanjem svežega živila vklopite funkcijo za hitro zamrzovanje, tako da pritisnete in 3 sekunde držite tipko (4). Nekajkrat zapored bo posvetil zelen indikator (3).
 2. Vložite sveže živilo v skrinjo in 24 ur ne odpirajte pokrova. Po tem času bodo živila zamrznjena.

Funkcijo hitrega zamrzovanja izključite ročno, tako da pritisnete tipko (4), v nasprotnem primeru se bo avtomatično izključila po 50 urah.

